



vacanze

HOLIDAYS - URLAUB - VAKANTIE

2011

Pieve Tesino

Valsugana, Lagorai, Terme, Laghi



HOTELS - AGRITUR - AFFITTACAMERE - ROOMS TO LET - PRIVATZIMMER - KAMERS TE LATEN - CAMPEGGI - CAMPSITES - CAMPINGPLÄTZE - CAMPINGS - APPARTAMENTI - APARTMENTS - FERIEWOHNUNGEN - APPARTEMENTEN - BAITE - ALPINE HUTS - ALMHÜTTEN - CHALETs - B&B - RIFUGI - REFUGES - BERGHÜTTEN - BERGHUTTEN

OSPITALI PER NATURA



Pieve Tesino - 890m slm



(IT) L'abitato sorge alle pendici meridionali del Monte Silana e si estende a ventaglio sulla conca tesina. Stazione di soggiorno estivo e invernale, è noto per aver dato i natali al famoso statista Alcide De Gasperi. I dintorni del paese ben si prestano ad escursioni e passeggiate di interesse ambientale e paesaggistico.

A nord di Pieve si staglia il massiccio granitico di Cima D'Asta (2847m) ricercata meta di alpinisti e appassionati di montagna che percorrono la famosa "Alta Via del Granito".

(GB) The village emerges on the southern slopes of Mount Silana and fans out across the Tesino valley. Summer and winter holiday resort, wellknown for being the birthplace of the famous statesman Alcide De Gasperi. The surrounding area is ideal for excursions and walks of environmental and landscape interest. The granite massif of Cima D'Asta (2847m) rises majestically to the north of Pieve Tesino and is a popular destination for climbers and mountain lovers who set out along the famous "Alta Via del Granito" (Granite Highway).

(D) Der Ort befindet sich am Südhang des Silana-Berges und erstreckt sich fächerförmig über die Mulde des Tesino. Sommer- und Winter-Urlaubsort und bekannt als Geburtsstätte des Staatsmannes Alcide De Gasperi. Die Umgebung der Gemeinde lädt zu interessanten Exkursionen und Spaziergängen ein. Im Norden von Pieve befindet sich das Granitmassiv des Asta-Gipfels (2847m), gefragtes Ziel von Alpinisten und leidenschaftlichen Wanderern, die die berühmte "Alta Via del Granito" (Hohe Straße des Granits) zurücklegen.

(NL) Het dorp ligt tegen de zuidelijke hellingen van de berg Silana en strekt zich als een waaijer uit over de bekken van Tesina. Het is het geboortedorp van de beroemde staatsman Acide Degasperi. Het is zeer geschikt voor zomer -en wintervakanties. Rondom het dorp kan men mooie excursies en wandelingen maken, rekening houdend met milieu en landschap. Ten noorden van Pieve is de enorme rots (graniet) omvang van de Cima d'Asta (2874m) te zien, een kans voor alpinisten en wandelaars om een tocht over de beroemde "Hoge weg van Graniet" te maken.

HTL CIMA D'ASTA



★ ★

Via Brigata Abruzzi, 2
38050 Pieve Tesino
Tel +39 0461 592112
Fax +39 0461 592815
www.hotelcimadasta.it
info@hotelcimadasta.it

- IT** Nuovissimo albergo a conduzione familiare. Le camere sono elegantemente arredate e dotate di ogni comfort; tv, telefono, frigobar e accesso internet. Il ristorante vi offrirà ogni giorno squisite prelibatezze: ricette della tradizione locale, piatti della cucina italiana ed internazionale ed un'ampia scelta di pizze per soddisfare ogni palato.
- GB** New family managed hotel. All rooms are smartly furnished and equipped with all comforts: tv, phone, minibar and internet connection. The restaurant will offer you every day new delicacies: recipes of the traditional cuisine, dishes of the italian and international cuisine and a menu with lot of pizzas to satisfy every taste.
- D** Neues Hotel in familiärer Leitung. Die Zimmer sind elegant eingerichtet und mit jeglichem Komfort versehen; TV, Telefon, Kühlschrank und Internetverbindung. Das Restaurant bietet ausgezeichnete Delikatessen: lokale traditionelle Rezepte, Gerichte der italienischen und internationalen Küche und eine große Auswahl an Pizzen, das Richtige für jeden Geschmack.
- NL** Nieuw hotel, familiebedrijf. De kamers zijn elegant ingericht en van alle gemakken voorzien: TV, telefoon, koelkast en internetverbinding. Het restaurant biedt elke dag heerlijke gerechten: lokale traditionele gerechten, Italiaanse en internationale keuken en een menu met vele pizza's, goed voor elke smaak.

	MIN. 38,00 MAX. 40,00		MIN. 50,00 MAX. 55,00		MIN. 60,00 MAX. 65,00		MIN. 4,00 MAX. 8,00		10		16
	10										
											17 km

HTL OSTELLO PIEVE TESINO



Via Fratelli Rizzà, 18
38050 Pieve Tesino
Tel +39 0461 594219
Cell +39 349 1324482
ostellopievetesino@wifi.e4a.it

- IT** Situato nella via centrale di Pieve, il nuovo Ostello è una struttura di recente apertura con 10 camere. A pochi minuti dal campo da golf e dal Museo Casa Degasperì. Natura, relax, sport e disponibilità vi attendono.
- GB** HOSTEL - The recently opened hostel is situated on the main road of Pieve Tesino. It has 10 rooms, situated only a few minutes from the golf court and the Degasperì Museum. Nature, relax, sport and welcoming wait for you.
- D** JUGENDHERBERGE - Sie befindet sich an der Hauptstraße im Ort Pieve Tesino und wurde kürzlich eröffnet. Sie verfügt über 10 Zimmer, nur wenige Minuten vom Golfplatz und vom Museum Degasperì entfernt. Natur, Erholung, Sport und Gastfreundschaft erwarten euch.
- NL** JONGERENHERBERG - Gelegen in het centrum van Pieve en is een nieuw gebouwd complex met 10 kamers. Een paar minuten van de golfbaan en het Museo Casa Degasperì. Natuur, ontspanning, sport en gastvrijheid staan voor u klaar

APERTURA / OPENING: ANNUALE / ANNUAL = SPESE INCLUDE / ALL INCLUSIVE PRICES

	MAX. 25,00		10		24		10					17 km
--	------------	--	----	--	----	--	----	--	--	--	--	-------

CMP VALMALENE



★ ★ ★

38050 Pieve Tesino
Tel +39 0461 594214/594627
Fax +39 0461 592654
www.valmalene.com
info@valmalene.com

- IT** Camping, bungalows in muratura con TV, ristorante, pizzeria, piscina, minimarket, lavanderia e stileria a gettoni, docce libere, carte di credito, internet point, campo bocce, sala giochi, tennis, sauna, centro wellness, baita per comitive da 40/45 persone, appartamenti, accesso ai diversamente abili, servizio navetta per gli impianti sciistici, animali accettati in bungalow, noleggio racchette da neve. Bagni personali.
- GB** Camping, masonry bungalows with TV, restaurant, pizzeria, swimming pool, market, coin laundry and iron - service, showers, credit card accepted, internet point, bowling green, recreation room, tennis court, sauna, wellness centre, mountain hut for groups of 40/50 pax, apartments, suitable for wheel chairs, bus service for the ski resort, animals allowed in the bungalows, snowshoes rental. Private toilets.
- D** Campingplatz mit gemauerten Bungalows mit TV, Restaurant, Pizzeria, swimming pool, Minimarkt, Waschsalon und Bügelmöglichkeiten mit Münzen, kostenlose Duschen, Kreditkarten werden akzeptiert, internet point, Bocciaspielfeld, Spielsaal, Tennis, Sauna, Fitnesscenter, Hütte für Gesellschaftsabende für 40/45 Personen, Wohnungen, behindertengerechter Zugang, Shuttlebus für das Skigebiet, im Bungalow Tiere erlaubt, Schneeschuh-Verleih. Privatbad.
- NL** Camping, stenen bungalows met tv, restaurant, pizzeria, zwembad, minimarkt, wasruimte en strijkfaciliteiten met munten, gratis douches, credit card, internet point, bocce veld, speelzaal, tennis, sauna, fitness center, hut voor gezellige avonden voor 40/45 personen, appartementen, toegankelijk voor gehandicapten, shuttle bus naar skigebied, Huisdeieren in de bungalow toegestaan, verhuur van sneeuwschoenen.

APERTURA / OPENING: ANNUALE / ANNUAL

	MIN. 9,00 MAX. 12,00		MIN. 7,00 MAX. 9,00		MIN. 6,00 MAX. 8,00		MIN. 65,00 MAX. 85,00		MIN. 3,00 MAX. 5,00
									4 km

CMP LAGORAI



★

Località Quistaon
38050 Pieve Tesino
Tel +39 0461 593355
Fax +39 0461 593355
www.campinglagorai.com
info@campinglagorai.com

- IT** Il Camping Lagorai è collocato in una verde, tranquilla e soleggiata località, circondato da una vasta zona di fascino naturale ai piedi del gruppo di Cima d'Asta. Immerso nel verde dei suoi prati e delle sue abetaie è il soggiorno ideale per il turista amante di una vacanza all'insegna della tranquillità e del relax.
- GB** The Lagorai Camping is situated in a green area, in a quiet and sunny position, surrounded by a natural area on foots of Cima d'Asta mountains. Completely immersed in greenery of meadows and wood of fir trees it is the ideal place for the tourist which is looking for a quiet and relaxing holiday.
- D** Der Campingplatz Lagorai befindet sich in einer grünen, ruhigen und sonnigen Gegend, umgeben von bezaubernder Natur, am Fuße der Berggruppe Cima d'Asta. Mitten im Grün der Wiesen und der Tannenwälder findet der Tourist, der einen ruhigen und erholsamen Urlaub sucht, hier den idealen Aufenthaltsort.
- NL** Camping Lagorai ligt in een groene, rustige en zonnige omgeving, omgeven door betoverende natuur, aan de voet van de berggroep Cima d'Asta. Hier vindt de toerist rust en ontspanning.

APERTURA / OPENING: 01/06 - 30/09

	MIN. 8,00 MAX. 8,00		MIN. 6,00 MAX. 6,00		MIN. 6,00 MAX. 6,00		MIN. 0,00 MAX. 0,00		MIN. 0,00 MAX. 0,00
									7 km

APT AVANZO MARIA ALICE



CASA FIORINA
Via Degasperi, 19
38050 Pieve Tesino
Cell +39 339 6984804
chatwin47@hotmail.com

- IT** L'appartamento è di recente ristrutturazione. È situato in una zona tranquilla e silenziosa e dispone di un giardino. Dotato di lavatrice, forno elettrico, tv, asciugacapelli, riscaldamento autonomo.
- GB** The apartment has been recently restructured. It is located in a quiet position and it has a private garden. It is equipped with washing machine, electric oven, tv, hairdryer, independent heating system.
- D** Die Ferienwohnung wurde kürzlich renoviert. Sie befindet sich in einer ruhigen Gegend und verfügt über einen Garten. Sie ist mit Waschmaschine, Elektroherd, TV, Föhn und autonome Heizung ausgestattet.
- NL** Het appartement is pas gerenoveerd. Ligt in een rustige omgeving en heeft een tuin. Voorzien van wasmachine, elektrische oven, tv, haardroger, centrale verwarming.

APERTURA / OPENING: ANNUALE / ANNUAL ■ SPESE INCLUDE / ALL INCLUSIVE PRICES

1	50	mq	A MIN. 300,00 MAX. 400,00	B MIN. 200,00 MAX. 250,00	
2	80	mq	A MIN. 500,00 MAX. 650,00	B MIN. 400,00 MAX. 550,00	

B&B BETTY'S HILL



Località Pradellano
38050 Pieve Tesino
Tel +39 0461 594015
Cell +39 334 6412200

- IT** Situato in posizione panoramica nella Frazione di Pradellano, a un paio di km da Pieve Tesino, il B&B Betty's Hill dispone di stanze confortevoli e arredate con gusto. Nelle immediate vicinanze si trova l'omonimo Pub con pizzeria e ristorante.
- GB** Situated in a panoramic position in the locality Pradellano, only a few kilometers from Pieve Tesino. The B&B Betty's Hill has comfortable rooms, furnished with taste. Near the B&B you will find the homonym Pub with pizzeria and restaurant.
- D** Das B&B Betty's Hill befindet sich in einer Panoramaposition im Ortsteil Pradellano, ein paar Kilometer von Pieve Tesino entfernt. Es verfügt über bequeme und mit Geschmack eingerichtete Zimmer. Ganz in der Nähe gibt es das gleichnamige Pub mit Pizzeria und Restaurant.
- NL** Gelegen in een panoramische positie in het plaatsje Pradella, een paar kilometer van Pieve Tesino, beschikt B & B's Betty Hill over comfortabele en smaakvol ingerichte kamers. Vlakbij ligt het gelijknamige cafe met restaurant en pizzeria

APERTURA / OPENING: ANNUALE / ANNUAL

		A MIN. 25,00 MAX. 35,00	B MIN. 20,00 MAX. 30,00	
--	--	-----------------------------------	-----------------------------------	--



TIPS

AGRITESINO

Mostra mercato delle produzioni e degli allevamenti locali

Pieve Tesino 23-24 luglio

Info: www.valsugana.info - Tel. 0461 727730



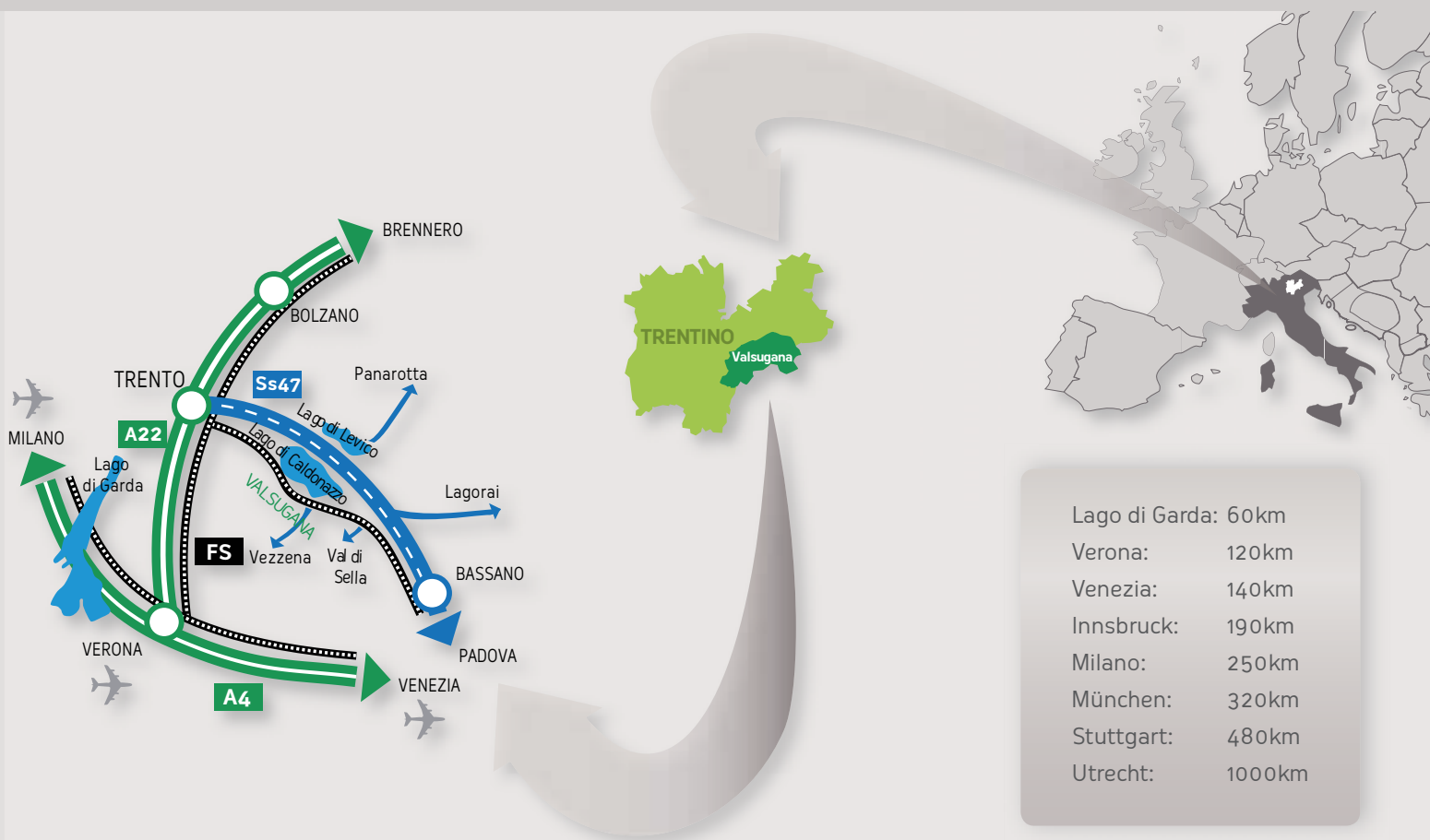


VALSUGANA Azienda per il Turismo

TOURIST BOARD / TOURISMUSVERBAND / V.V.V. KANTOOR

Viale V. Emanuele, 3 - 38056 Levico Terme (TN)
Tel. +39 0461 727700 - Fax +39 0461 727799
info@valsugana.info - www.valsugana.info

Numero Verde
800-018925



ITALIA

OFFICIAL SPONSOR



Casse Rurali
Valsugana e Tesino



www.valsugana.info